怒りの事件簿

相次ぐ凶行 続く不条理

沖縄戦での米軍占領以降、外国による支配は日本復帰の1972年まで27年間に及んだ。この間、米軍は「銃剣とブルドーザー」で住民の土地を接収し、広大な基地建設を進めた。米施政権下では、県民の人権をないがしろにした殺人や女性乱暴などの凶悪犯罪、米軍機墜落など米軍基地に起因する事件・事故が相次いだ。日本復帰後も米軍人らによる刑法犯罪も後を絶たず、復帰後の件数は2016年5月までで5,910件に上り、そのうち、凶悪犯罪が575件に達する。過去には、容疑性が強く疑われた米軍人が本国へ逃亡した例もある。「もうこれ以上黙っていられない」。安全な生活を守るために、県民は声を上げている。

Endless violence, continued injustice

After being occupied by the U.S. military during the Battle of Okinawa in 1945, Okinawa was under U.S. rule for 27 years until being returned to Japan in 1972. During that period, the U.S. military seized residents' land using bayonets and bulldozers to build massive military bases. Under the administration of the U.S. military, Okinawans' human rights were denied as they experienced heinous crimes such as murder and rape, as well as U.S. base-related accidents and incidents such as aircraft crashes. Even after Okinawa was returned to Japan, criminal offenses by U.S. military affiliates continued, and as of May 2016, such offenses reached a total of 5,910, including 575 heinous crimes. There are past examples of U.S. military personnel strongly suspected of having committed a crime escaping to the United States before being charged. The people of Okinawa are raising their voices to protect their safety: "We can't keep silent any longer."

糸満・主婦れき殺「コザ騒動」の引き金に 1970年9月18日 1

1970年9月18日、糸満町（現糸満市）の路上で、歩行中の主婦＝当時（54）＝が米兵の運転する車にはねられ死亡した。当時米兵は酒を飲んでいて、時速約100㌔で道路を蛇行しながら車を走らせていた。一般市民が米兵の無謀な運転で命を落としたにもかかわらず、同年12月の軍事裁判で加害米兵は無罪になった。これを引き金に同年12月20日未明「コザ騒動」が起こった。

September 18, 1970 manslaughter of Itoman housewife as trigger for Koza Riot

On September 18, 1970 in Itoman Town (now Itoman City), a 54-year-old housewife who was walking on the road was hit and killed by a U.S. serviceman's car. At the time the serviceman had been drinking and was driving erratically at about 100 kilometers per hour. Despite the fact that an ordinary citizen who was doing nothing wrong lost her life to the serviceman's reckless driving, in December that year the court-martial found the serviceman to be innocent. This decision was a trigger for the December 20, 1970 Koza Riot.

国場さんれき殺 1963年2月28日 2

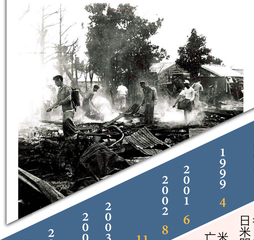
1963年2月28日、那覇市泉崎の1号線（現国道58号）で、赤信号を無視した米軍トラックが、横断歩道を渡っていた上山中学校1年の国場秀夫さん＝当時（13）＝をはねて即死させた。運転していた米兵は軍法会議で無罪となり、人権が踏みにじられた不条理な判決だとして県民は大きく反発した。米国統治下では県民が米兵による事件・事故の犠牲になっても沖縄側に捜査権はなかった。

February 28, 1963 manslaughter of junior high school student

On February 28, 1963 a U.S. serviceman driving a truck ignored a red light on what is now National Route 58, hitting and instantly killing 13-year-old Uenoyama Junior High School student Hideo Kokuba as he was walking in the crosswalk. The court-martial found the serviceman to be innocent. Okinawans strongly opposed this absurd decision as it flouted their human rights. Under U.S. administration, Okinawans became victims to U.S. military incidents and accidents without any right to criminal investigations.

「宮森小戦闘機墜落」児童、住民18人犠牲 1959年6月30日 3

1959年6月30日午前10時30分すぎ、石川市（現うるま市石川）立宮森小学校に嘉手納基地所属のF100D 戦闘機が墜落炎上した。同校児童や地域住民18人が犠牲になり、200人以上が負傷した。事故原因は戦闘機の整備不良だが、米軍は「エンジン故障による不可抗力の事故」と説明した。パイロットはパラシュートで脱出した。当時はミルク給食中で学校の平和な日常が一瞬で奪われた。



June 30, 1959 F-100 crash into Miyamori Elementary School claimed 18 victims

After 10:30 a.m. on June 30, 1959, an F-100D Super Sabre crashed into Miyamori Elementary School and set it ablaze. In total, 18 students and residents of the surrounding areas died, and over 200 were wounded. The plane crash was due to inadequate maintenance on the fighter plane, but the U.S. military explained that the accident was due to an engine failure, making the crash inevitable. The pilot of the plane ejected and parachuted safely. While partaking of the milk the school provided, in an instant the students were robbed of their peaceful school day.

沖国大ヘリ墜落 地位協定を盾に機体回収 2004年8月13日 6

米軍普天間飛行場に戻る CH53D 大型輸送ヘリ1機が2004年8月13日午後2時15分ごろ、同飛行場に隣接する宜野湾市の沖縄国際大学に墜落した。米軍ヘリは同大1号館に衝突した後に駐車場に墜落し炎上。乗員の米兵3人が重軽傷を負った。米軍は基地外にもかかわらず強引に現場を封鎖。県警の機体差し押さえ要請に対し米軍は日米地位協定を盾に拒否、一方的に回収した。

August 13, 2004 helicopter crash at Okinawa International University

On August 13, 2004 at about 2:15 p.m. a CH-53D Sea Stallion heavy-lift transport helicopter that took off from Futenma Air Station and was engaging in training exercises crashed into Okinawa International University in the neighboring city of Ginowan. After hitting Building 1 at the University, the helicopter crashed into the parking lot and caught fire. The three U.S. soldiers in the helicopter sustained major and minor injuries. Even though the crash occurred off base compounds, the U.S. military forcibly blocked off the site. The prefectural police appealed to seize the remains of the crashed helicopter, but the U.S. military used the U.S.-Japan SOFA as pretext to deny the appeal, keep Japanese authorities at bay, and retrieve the wreckage unilaterally.

毒ガス漏れ事故 秘密裏に1万3000㌧貯蔵 1969年7月 5

米紙ウォール・ストリート・ジャーナルが1969年7月、沖縄に配備されている致死性のVX ガスが漏れ、米兵が病院に運ばれたと報じた。沖縄に秘密裏に貯蔵されていた致死性化学兵器はマスタード、GB（サリン）など総量1万3000㌧。化学生物兵器を使った世界的な米軍行動の一環だった。移送は米軍により「レッドハット作戦」と名付けられ、71年、2度に分けて実施された。

July 1969 gas leak accident from13,000-ton secret supply and Operation Red Hat

In July 1969 the newspaper Wall Street Journal reported that a store of lethal VX nerve agent in Okinawa burst a leak that resulted in U.S. servicemen being sent to the hospital. Lethal chemical weapons, mustard gas and GB (sarin) for example, totaling 13,000 tons were stored secretly in Okinawa. This was just one such instance of the U.S. military's global activity with chemical biological weapons. The operation to remove chemicals from Okinawa under code name Operation Red Hat was implemented in two parts in 1971.

幼女殺害事件 死刑判決、米上訴審で減刑 1955年9月3日 4

1955年9月3日、石川市（現うるま市石川）に住む6歳の幼女が嘉手納基地所属の軍曹に暴行され殺害された。軍曹はエイサーを見物するために家を出ていた幼女を見つけ、車両に押し込んで拉致し逃走。暴行、殺害し嘉手納村（現嘉手納町）の野原に遺棄した。米軍の軍法会議は軍曹に死刑判決を言い渡したが、最終的に死刑は取り消され、米国内で減刑されたと伝えられている。

September 23, 1955 child murder culprit's death sentence alleviated upon appeal

On September 23, 1955 a U.S. Air Force sergeant belonging to Kadena Air Base abducted, raped and murdered a 6-year-old girl living in Ishikawa City (now Ishikawa, Uruma City). The sergeant spotted the young girl on her way to view an eisa performance. After pushing her into his vehicle he absconded with her. He raped and killed the girl, abandoning her body. The court-martial sentenced the sergeant to death, but it was reported that the death sentence was eventually retracted for a reduced sentence when the sergeant returned to the United States.

過去の主な米軍関係事件・事故

1955 9 嘉手納基地高射砲隊所属の米兵が石川市で幼女を拉致し暴行、殺害

1959 6 石川市の宮森小学校に嘉手納基地所属のF100D戦闘機が墜落。児童ら18人死亡、121人負傷

1961 12 具志川村川崎に嘉手納基地所属のF100D戦闘機が墜落。住民2人死亡、4人重傷

1963 2 嘉手納村に米軍輸送機が墜落。住民7人死亡、8人重軽傷

演習帰りの米軍トラックが那覇市内で信号無視し、横断歩道中の中学生をはねて死亡させる

美里村で那覇航空隊所属の上等兵が飲食店従業員の女性を銃で襲殺

1965 6 読谷村で米軍のパラシュート投下演習中にトレーラーが民家近くに落下、少女が下敷きになり死亡

1966 5 嘉手納基地付近で米軍KC135空中給油機が墜落。乗員10人死亡、住民1人死亡

7 金武村で勤め先の飲食店から帰宅途中の女性を脱走米兵が暴行し殺害

1967 7 米兵が浦添村でタクシー運転手を刺殺

1968 11 嘉手納基地で52戦略爆撃機が離陸直前に爆発。乗員2人重傷、住民5人けが

1969 7 米紙ウォールストリート・ジャーナルの報道により、米軍知花弾薬庫で神経ガス漏れ事故が発生し、25人が負傷したことが発覚。沖縄への毒ガス配備が明らかに

1970 9 糸満町で飲酒運転の米兵が主婦をひき殺す

1972 9 キャンプ・ハンセンで米兵が基地従業員を射殺

1973 3 「コザ市で女性が絞殺される。容疑者の米兵は帰国し逃亡」国頭村伊湯岳

8 普天間飛行場所属のCH46輸送ヘリコプターが、頂上付近で墜落。乗員3人死亡、1人行方不明。国頭村伊湯岳

12 普天間飛行場所属のCH46が、西原村小那覇で墜落。乗員4人死亡、1人重傷

1975 6 普天間飛行場所属のCH46が、「国頭村安波ダム建設現場でワイヤに接触し、北部訓練場に墜落。乗員3人死亡

1976 11 普天間飛行場所属のCH53輸送ヘリコプターが、渡嘉敷村のナガンヌ島付近沖に墜落。乗員4人が行方不明

1977 11 嘉手納基地所属のF4戦闘機が、伊江島沖で墜落。乗員2人行方不明

1978 3 普天間飛行場所属のCH46が、キャンプ瑞慶覧ハンビー飛行場北方1500㍍の沖合に墜落。乗員4人死亡

1980 12 普天間飛行場所属のCH46が、北部訓練場内の安波ダム建設現場に墜落。乗員1人死亡、2人重傷

1982 3 金武町内で海兵隊員が男性をブロックで殴殺

1983 2 名護市で海兵隊員が女性を殺害

8 2兵がキャンプ・ハンセン内でタクシー運転手を刺殺

1985 1 金武町で就寝中の男性を物取り目的の海兵隊員が刺殺

7 普天間飛行場所属のCH53が2機編隊で飛行訓練中、頭村の辺野喜ダム付近の林道に

1987 5 嘉手納基地所属のF15が、空対空訓練中本島東洋上に墜落

1988 4 普天間飛行場所属のCH46が、2機で編隊飛行中、1機が伊江島東の山林に墜落。乗員4人死亡

5 嘉手納基地所属のHH3ヘリコプターが、ジンの故障で南シナ海に墜落。3人死亡、2人救助

10 普天間飛行場所属のCH46が、伊江島南方18㌔の海上で墜落。3人死亡、2人救助

1990 3 嘉手納基地所属のSR71戦略偵察機が、同基地から離陸後エンジン故障に

1991 6 沖縄市で海兵隊員が男性を殺害

1993 4 岩国基地所属のAV8が、嘉手納基地から韓国向けに飛行中、伊平屋島北東36㌔の海上の墜落

7 金武町の繁華街で、海兵隊員が男性を殺害

12 女性を乱暴し、基地内に拘束されていた米兵が脱走、本国に逃亡したことが判明

1994 4 岩国基地所属のFA18戦闘攻撃機2機が嘉手納基地から発進後、"訓練中に空中衝突し、本島南東280㌔の海上に墜落。1人行方不明

1995 5 キャンプ・シュワブ内で、UH1ヘリコプターが演習中に墜落。1人死亡、4人重軽傷

9 宜野湾市のアパートで海兵隊員が女性を殺害

11 岩国基地所属のAV8が嘉手納基地を発進後、空対地模擬弾訓練中に墜落

1996 7 本島北部で米兵による少女乱暴事件が発生

10 嘉手納基地所属のF15が、同基地南方104㌔の海上に墜落

1998 7 キャンプ・ハンセン内で米海兵隊所属のUH1が墜落。4人軽傷。日米間で合意した通報基準の問題点が指摘された

1999 4 米海兵隊所属のCH53が北部訓練場の沖合に墜落。乗員4人死亡

2001 6 北谷町で嘉手納基地の軍曹が女性を暴行

2002 8 嘉手納基地所属のF15が本島の南約100㌔の海上に墜落

11 本島中部で海兵隊少佐が女性に暴行未遂。少佐は米国帰国後の05年10月、女子高生誘拐容疑で逮捕

2003 5 海兵隊2等兵が女性を殴り暴行

2004 8 米海兵隊所属のCH53が、沖縄国際大学構内に墜落。乗員3人が負傷。大学や周辺にも被害が出た

2005 7 嘉手納基地の2等軍曹が女児に強制わいせつ

2006 1 嘉手納基地所属のF15がうるま市伊計島北東のホテル・ホテル訓練区域で墜落

2008 2 海兵隊員が女子中学生を暴行

2009 11 読谷村で米陸軍兵が男性をひき逃げ。男性は死亡した

2012 8 海兵隊伍長が那覇市で女性にわいせつ行為しけがを負わす

10 海軍兵2人が帰宅途中の女性に暴行

11 酒に酔った米兵が民家に侵入し家財を破壊、寝ていた中学生を殴る

2013 8 キャンプ・ハンセンで米空軍嘉手納基地所属のHH60救難ヘリ1機が墜落

11 海兵隊の2等軍曹が豊見城市の県道で飲酒運転、男性に重傷負わす

2015 8 自衛隊員も同乗した米陸軍特殊作戦用のMH60ヘリがうるま市伊計島南東の海上で米海軍艦船への着艦に失敗し墜落

10 米海兵隊員2人が浦添市の路上で男性に暴行

2016 3 海軍1等水兵が那覇市のホテルで寝ていた女性に暴行

5 米海軍属の男を死体遺棄容疑で逮捕

6 米海軍兵が嘉手納町の国道を酒に酔った状態で運転し逆走。人に重軽傷を負わす

10 少女乱暴事件

7 ベンジャミン事件

3 宮森小戦闘機墜落

4 幼女殺害事件

5 毒ガス漏れ事故

8 読谷・トレーラー落下事故

9 B52墜落

6 沖国大ヘリ墜落

2 国場さんれき殺

1 糸満・主婦れき殺

ベンジャミン事件 ハウスボーイ殺害し無罪 1972年9月20日 7

日本復帰から4カ月後の1972年9月20日、金武町のキャンプ・ハンセン内で、海兵隊のベンジャミン上等兵が、日本人従業員をライフル銃で殺害した。米軍は米兵を県警に引き渡さなかった。日米地位協定は、米側が身柄を押さえている場合、日本側が起訴するまで米側が拘束できる。地位協定の問題点が明らかになったと同時に裁判で心神喪失状態にあったとして無罪になった。

September 20, 1972 first murder by shooting following Okinawa's reversion

On September 20, 1972, only four months after the reversion of Okinawa to Japan, a U.S. Marine corporal named Benjamin shot a Japanese military employee dead with a rifle on Camp Hansen in Kin Town. After the incident, the U.S. military did not hand the corporal over to the prefectural police. According to the U.S.-Japan SOFA, the U.S. can retain an accused member of the U.S. military until charged by Japan. Although the suspect was able to get off by pleading to be not of sound mind, at the same time this case made problems with the SOFA clear.

読谷・トレーラー落下 中止要請無視、女児犠牲 1965年6月11日 8

1965年6月11日、読谷村の集落に米軍のパラシュート訓練で投下された重さ約2.5㌧のトレーラーが落下し、近くに住む小学5年生の女児＝当時（11）＝が押しつぶされて死亡した。米軍はベトナム戦争の激化に伴い、旧読谷飛行場を落下目標に物資の投下訓練を実施していた。これまでに事両などが飛行場外に落下しており、同村は再三中止を要請したが、米側は聞き入れなかった。

June 11, 1965 girl crushed to death by trailer in parachute drop training

On June 11, 1965 a 5th-year elementary schoolgirl (11-years old at the time) was crushed to death by a 2.5-ton trailer that fell during a U.S. parachute drop exercise in Yomitan Village. At the time, the U.S. military was intensifying drills due to the Vietnam War, and what was then Yomitan Auxiliary Airfield was used as the target for equipment in parachuting. Before the girl's death, vehicles and such things had fallen in places outside of Yomitan Auxiliary Airfield, driving village residents to appeal for suspension of these drills over and over. The U.S. military, however, did not heed residents' wishes.

November 19, 1968 B-52 crash sparks unrest and demand for base withdrawal

At dawn on the morning of November 19, 1968, a U.S. B-52 strategic bomber that took off from Kadena Air Base went out of control, crashed, and exploded. The bombs that the aircraft had been equipped with detonated one after another, engulfing the area around the crash site in flames. There was a storehouse of nuclear weapons near to the crash site, meaning that the crash invited a more major accident, and truly the worst-case scenario. Public opinion raged over the accident, and a group called Inochi wo Mamoru Kyōtō Kaigi formed in reaction. The group called for withdrawal of B-52s and nuclear weapons from Okinawa, and for nuclear submarines not to moor at ports in Okinawa. This opposition led to expansive unrest.

B52墜落 撤去求め一大闘争に 1968年11月19日 9

1968年11月19日未明、嘉手納基地から飛び立とうとした米空軍B52戦略爆撃機が滑走路端に墜落、爆発炎上した。搭載していた爆弾が次々に爆発し、一帯は火に包まれた。墜落現場近くに核兵器貯蔵庫があり、最悪の事態を招きかねない重大事故だった。世論は猛反発し「いのちを守る共闘会議」が結成され、B52撤去、原潜寄港阻止、核兵器撤去を掲げた一大闘争に発展した。

少女乱暴事件 県民総決起大会に 8万人 1995年9月4日 10

1995年9月4日、本島北部で米兵3人が買い物帰りの少女を乱暴した。県警は逮捕状を取り米軍に身柄の引き渡しを要請した。日米地位協定で、米側に容疑者の身柄がある場合、起訴まで米側で拘禁することを規定しており、米軍はこれを理由に要請を拒否した（後に引き渡し）。事件をきっかけに不平等な地位協定に対する批判が県民の中で広がり、8万人規模の県民総決起大会が開かれた。

September 4, 1995 rape of schoolgirl sparks 80,000-person rally

On September 4, 1995 three U.S. servicemen raped a schoolgirl who had been on her way home from a shopping trip. The prefectural police put out a warrant for the three men's arrest and demanded that the U.S. military hand them over. However, because the SOFA stipulates that the U.S. can retain an accused member of the U.S. military until charged by Japan, the military used this as grounds to deny the demand. Only later did it comply. This incident fueled the spread of criticism among Okinawans that the SOFA is unfair, bringing 80,000 Okinawans together in protest.